

KÄRCHER

makes a difference

LBB 1060/36 Bp



Deutsch	5
English	11
Français	17
Italiano	23
Nederlands	29
Español	35
Português	41
Dansk	48
Norsk	53
Svenska	59
Suomi	65
Ελληνικά	71
Türkçe	77
Русский	83
Magyar	90
Čeština	96
Slovenščina	102
Polski	107
Românește	114
Slovenčina	120
Hrvatski	126
Srpski	131
Български	137
Eesti	144
Latviešu	150
Lietuviškai	156
Українська	162
Қазақша	168
日本語	175
العربية	181



**Register
your product**

www.kärcher.com/welcome

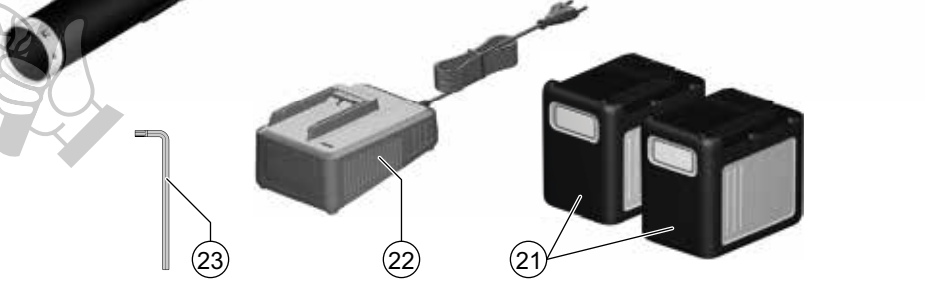
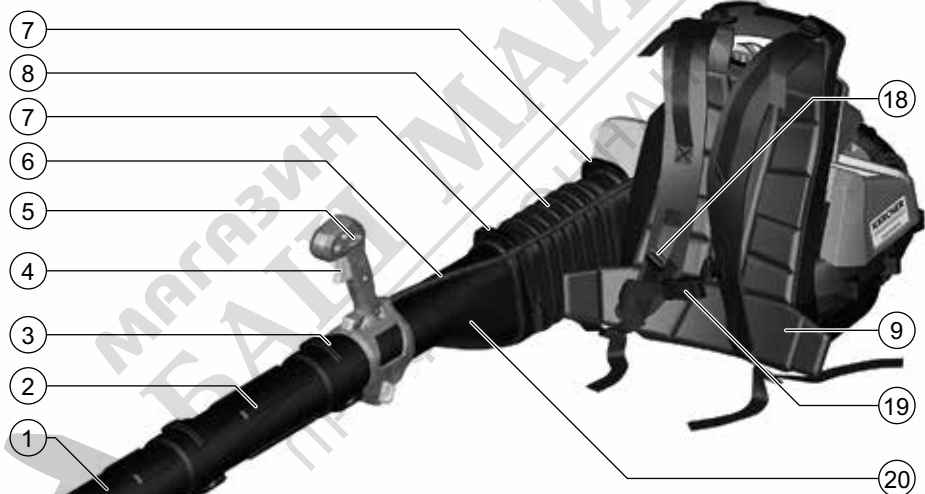
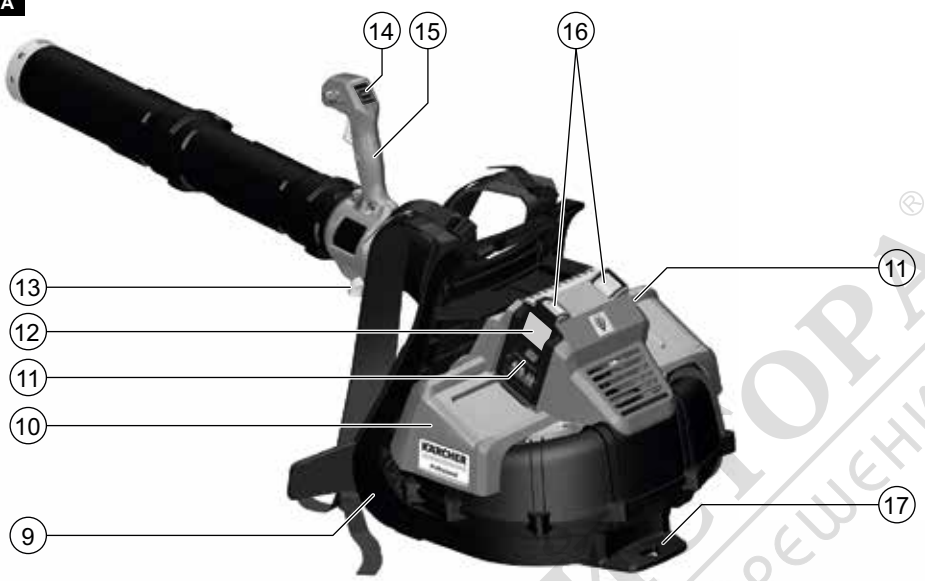


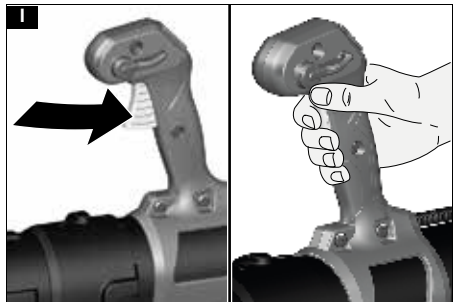
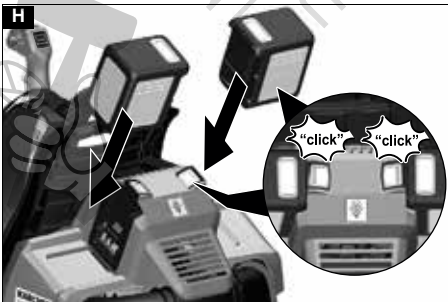
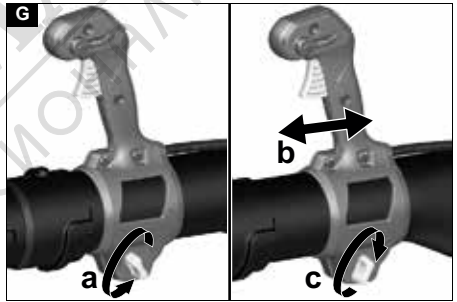
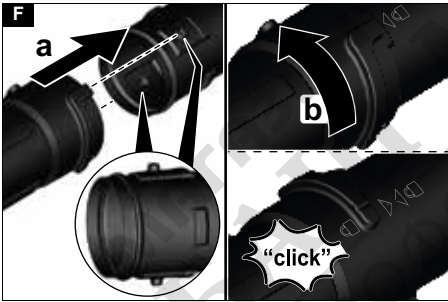
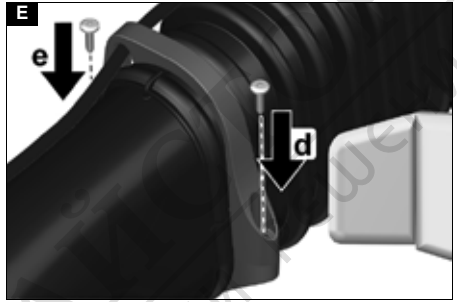
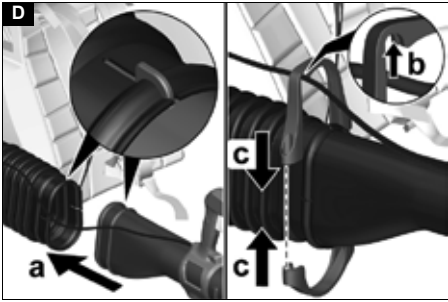
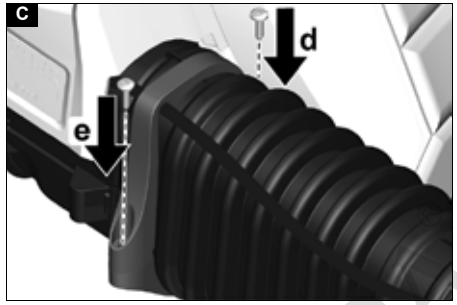
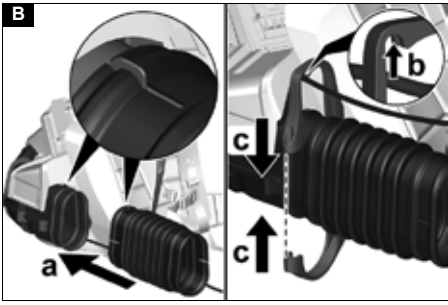
EAC

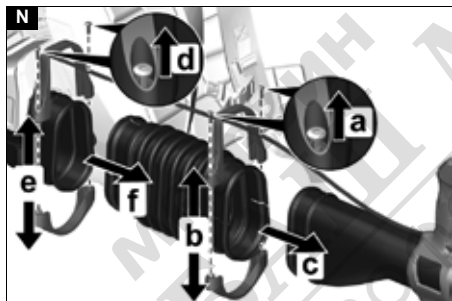
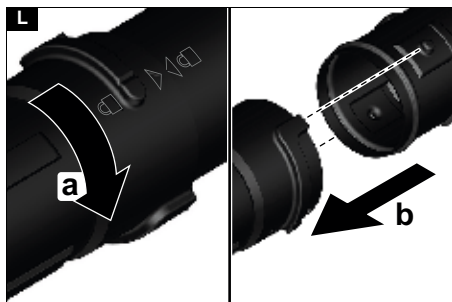
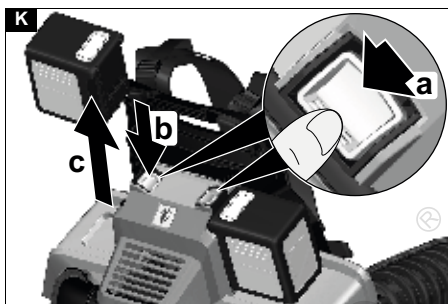
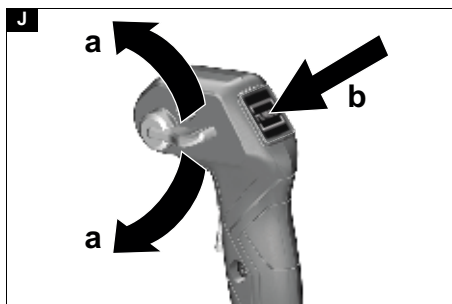


59689600 (09/20)

A







		LBB 1060/36 Battery
Запремина въздуха акумулаторског издвуног уређаја	m ³ /h	744
Запремина въздуха у турбо режиму акумулаторског издвуног уређаја	m ³ /h	1063
Dimenzije i težine		
Тежина (без акумулаторског пакovanja)	kg	8,5
Дужина x ширина x висина	mm	1579x 546x 470
Utvrđene vrednosti prema EN 50636-2-100		
Ниво звучног притиска L _{pA}	dB(A)	81,2
Непоузданост K _{pA}	dB(A)	3,0
Ниво звучне снаге L _{WA} + непоузданост K _{WA}	dB(A)	97
Укупна вредност вибрације	m/s ²	0,8
Непоузданост K	m/s ²	1,5

Задржано право на техничке промене.

Вредност вибрација

⚠ **UPOZORENJE**

Наведена вредност вибрација је измерена стандардним поступком тестирања и може да се користи за поређење уређаја.

Наведена вредност вибрација сме да се користи за привремену процену оптерећења.

У зависности од врсте и начина рада уређаја, емисија вибрација током тренутног коришћења уређаја може да одступа од наведене укупне вредности.

Уређаји са вредности вибрације рука-шака > 2,5 m/s² (види поглавље *Технички подаци* у упутству за рад)

⚠ **OPREZ** • Вишечасовно непрекидно коришћење уређаја може довести до осећаја уморности. • Носити топле рукавице за заштиту руку. • Правите редовне прекиде у раду.

EU изјава о усклађености

Овим путем изјављујемо да машина означена у наставку, на основу своје концепције и конструкције као и у изведби коју смо пустили у промет, одговара важећим основним захтевима за безбедност и здравље из ЕУ директива. У случају измена на машини без наше сагласности ова изјава престаје да важи.

Производ: Акумулаторска дуваљка за лиšце са ранцем
Тип: 1.042-509.x, 1.042-510.x

Важеће директиве ЕУ

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)
2014/30/EU
2000/14/EZ (+2005/88/EZ)
2011/65/EU

Применјене хармонизоване норме

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 50636-2-100:2014
EN ISO 12100: 2010
EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 50581: 2012

Применјени поступак оцењивања усклађености
2000/14/EZ и изменјено кроз 2005/88/EZ: Прilog V

Ниво звучне снаге dB(A)

Измерено: 94,3

Гарантовано: 97

Потписници делују по налогу и уз пуномоћ управног одбора.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Лице овлашћено за документацију: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/09/01

Съдържание

Общи указания	137
Указания за безбедност	137
Употреба по предназначение	139
Заштита на околната средa	140
Акcesoари и резервни части	140
Обхват на доставка	140
Символи върху уреда	140
Описание на уреда	140
Монтаж	140
Обслужване	141
Транспортиране и съхранение	142
Грижи и поддръжка	142
Помощ при повреди	143
Гаранција	143
Технически данни	143
Декларација за съответствие на ЕС	143

Общи указания



Преди првото използване на уреда прочетете тези указания за безбедност, това оригинално

ръководство за експлоатация, приложените към акумулиращата батерия указания за безбедност и приложеното оригинално ръководство за експлоатация Акумулираща батерия/Стандартно зарядно устройство. Процедурите съответно. Запазете книжките за последващо използване или за следващия собственик.

Освен указанията в ръководството за експлоатация, трябва да спазвате и общовалидните законови предписания за безбедност и избягване на злоупотреби.

Указания за безбедност

Степени на опасност

⚠ **ОПАСНОСТ**

• Указание за непосредствена опасност, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

● Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

● Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки телесни повреди.

ВНИМАНИЕ

● Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети.

Общи указания за безопасност

⚠ ОПАСНОСТ ● Тежки наранявания вследствие на работа без концентрация. Не използвайте уреда, ако сте под влияние на наркотични вещества, алкохол или медикаменти, или ако сте уморени.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ● Прочетете всички указания за безопасност и инструкции. Пропуските при спазване на указанията за безопасност и инструкциите могат да причинят електрически удар и/или тежки наранявания.

Съхранявайте всички указания за безопасност и инструкции за бъдеща употреба. ● Уредът не е предназначен за употреба от деца или лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или от лица, които не са запознати с настоящите инструкции. Валдидни на мястото разпоредби могат да налагат ограничения за възраст на обслужващото лице. ● Уверете се, че всички предпазни приспособления и ръкохватки са правилно и сигурно закрепени, и в добро състояние. ● Преди работата се уверете, че уредът, всички обслужващи елементи и предпазни приспособления функционират правилно.

● Никога не работете с уреда, ако прекъсвачът за вкл./изкл. на ръкохватката не включва и изключва правилно. ● Преди всяка употреба проверявайте корпуса за повреди. ● Дръжте децата и страничните хора далеч от зоната на работа, докато използвате уреда. ● Уверете се, че вентилационните отвори са чисти от отлагания. ● Въздушният поток може да издуха предмети на значително разстояние. Преди употреба проверете основно работната зона за налчице на предмети като камъни, стъклени отломки, гвоздеи, телове или влакна, и ги отстранете. ● Работете с уреда само върху устойчива, равна основа и в препоръчаната позиция.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ ● Запознайте се с обслужващите елементи и правилната употреба на уреда. ● Когато използвате уреда, носете пълна защита за слуха. Уредът има силен звук и може да доведе до трайно увреждане на слуха, ако не следвате стриктно инструкциите за излагане на шум, намаляване на шума и защита на слуха. ● Когато използвате уреда, носете пълна защита за очите. Производителят настоятелно препоръчва да се носи цяла маска за лице или затворени от всички страни защитни очила.

Стандартните или слънчевите очила не предпазват от отхвърлени с висока скорост предмети. ● При работа с уреда носете дълги, здрави панталони, здрави обувки и добре прилягащи ръкавици. Не работете боси. Не носете бижута, сандали или къси панталони.

ВНИМАНИЕ ● Обслужващото лице на уреда е отговорно за злополуки с други хора или с тяхно имущество.

Указание ● В някои региони употребата на този уред може да бъде ограничавана от предписания. Потърсете консултация с компетентния орган във Вашето населено място. ● Възлагайте смяната на повредени или нечетливи предупредителни табелки върху уреда на оторизирания сервиз.

Безопасна експлоатация

⚠ ОПАСНОСТ ● Забранена е експлоатация в зони, в които има опасност от експлозии.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ● Спазвайте минимално разстояние от 15 м от хора и животни. Спирайте уреда, когато в тази зона навлезе човек. ● Не използвайте уреда при опасност от мъгливи. ● Нуждаете се от неограничен поглед върху работната зона, за да разпознавате възможни опасности. Използвайте уреда само при добро осветление. ● При работа с уреда не тичайте, а ходете. Не вървете назад. Избягвайте необичайна позиция на тялото, осигурете си устойчиво, стабилно положение и пазете равновесие. ● Ако уредът е паднал, бил е ударен или вибрира необичайно, незабавно го спрете и проверете за повреди, респ. установете причината за вибрациите. Възложете ремонта на повредите на оторизирания сервиз или сменете уреда. ● При повреда или злополука изключете уреда и извадете акумулатора батерия.

Можете да пуснете уреда отново в експлоатация едва след като е бил инспектиран от оторизирания сервиз. ● Уредът за издухване на шума за носене на гръб е оборудван с носеща сбруя. Внимателно нагласете носещата сбруя, за да разпределите тежлото на уреда. Преди да използвате уреда, се запознайте с носещата сбруя и механизма за бързо заключване. В случай на опасност правилната употреба може да Ви предпази от тежки наранявания. Не носете облекло над носещата сбруя и също така никога не възпрепятствайте по какъвто и да е друг начин достъпа до механизма за бързо заключване. ● Риск от нараняване от въртящи се части. Изключете двигателя, извадете акумулатора батерия и се уверете, че всички движещи се части са напълно спрени.

● Преди да оставите уреда без надзор. ● Преди да проверите уреда, след като е бил ударен от чуждо тяло. ● Преди да проверите, извършвате работи по поддръжка или да работите по уреда.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ ● Работата с подобни инструменти в заобикалящата среда увеличава риска от увреждания на слуха и вероятността да не бъдат чути възможни опасности, напр. хора, които навлизат във Вашата работна зона. ● Не правете никакви промени по уреда и използвайте само принадлежности и резервни части, препоръчани от производителя. ● Опасност за здравето поради вдишване на прах. При работата с уреда носете респиратор. ● Навлажнете пращите повърхности, за да намалите замърсяването с

прах. ● Не работете с уреда в близост до отворен прозорец. ● Не насочвайте дюзата на дуخالката към хора или животни.

ВНИМАНИЕ ● Повреди по уреда при засмукване на отпадъци във входния отвор за въздух. Не поставяйте дуخالката върху или близо до разпилени отпадъци. ● Никога не пхайте предмети в тръбите на дуخالката.

Указание ● Използвайте удължението на дюзата, така че въздушният поток да може да работи близо до земята и ефективно. ● Работете с уреда само в подходящо време. Във връзка с това спазвайте и местните предписания и разпоредби. Работата рано сутрин или късно вечер може да пречи на други хора.

Безопасно транспортиране и съхранение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ● Изключете уреда, оставете го да се охлади и извадете акумулиращата батерия, преди да го приберете за съхранение или да го транспортирате.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ ● Опасност от наранявания и повреди по уреда. При транспортирането осигурявайте уреда срещу движение или падане.

ВНИМАНИЕ ● Отстранявайте всички чужди тела от уреда, преди да го транспортирате или приберете за съхранение. ● Съхранявайте уреда на сухо и добре проветрявано място, недостъпно за деца. Дръжте уреда далеч от вещества с корозивно действие, като химикали за градинска употреба. ● Не съхранявайте уреда на открито.

Безопасна поддръжка и грижа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ● Преди да проверите, почистите или извършвате работи по поддръжката на уреда, изключете двигателя, уверете се, че всички движещи се части са напълно спрени и извадете акумулиращата батерия. ● Работите по сервизно обслужване и поддръжка на този уред изискват специално внимание и ниво на знания и трябва да се извършват само от специализиран персонал със съответната квалификация. За поддръжката занесете уреда в оторизиран сервиз.

● Уверявайте се, че уредът е в безопасно състояние, като периодично проверявате дали болтовете, гайките и винтовете са здраво затегнати.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ ● Използвайте само резервни части, принадлежности и приставки, разрешени от производителя. Оригиначните резервни части, оригиналните принадлежности и оригиналните приставки дават гаранция за безопасна и безпроблемна експлоатация на уреда.

ВНИМАНИЕ ● След всяка употреба почиствайте продукта с мека, суха кърпа.

Указание ● Вие имате право да извършвате само описаните в настоящото ръководство за експлоатация настройки и ремонти. При ремонтни извън описаните тук се свържете с Вашия оторизиран сервиз. ● Възлагайте смяната на повредени или нечетливи предупредителни табелки върху уреда на оторизирания сервиз.

Остатъчни рискове

Определени остатъчни рискове остават налични дори при експлоатацията по предназначение на уреда. При използването на уреда могат да възникнат следните опасности:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Вибрацията може да причини наранявания. За всяка работа използвайте правилния инструмент, използвайте предвидените ръкохватки и задавайте най-ниската необходима скорост, за да извършите работата.
- Шумът може да причини увреждания на слуха. Носете защита за слуха и ограничавайте натоварването.
- Наранявания поради отхвърлени с висока скорост предмети, които могат да излязат от тръбата за издухване поради въздушното налягане.
- Винаги носете защита за очите.

Намаляване на риска

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

- По-дългото време на използване на уреда може да доведе до нарушения в кръвообращението в областта на ръцете, причинени от вибрациите. Общовалидно време на използване не може да се установи, тъй като това зависи от множество фактори, които оказват влияние:
- Персоналните проблеми с кръвообращението (честа поява на усещане за студ и изтръпване на пръстите на ръцете)
- Ниска температура на околната среда. Носете топли ръкавици за защита на ръцете.
- Затруднено кръвообращение поради здраво хващане.
- Непрекъснатата работа е по-вредна от работата, прекъсвана от почивки. При редовно, дълготрайно използване на уреда и при повторна поява на симптоми, като напр. изтръпване и усещане за студ в пръстите на ръцете, трябва да потърсите лекар.

Употреба по предназначение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уредът не е предназначен за употреба от деца или лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или от лица, които не са запознати с настоящите инструкции.

- Уредът е подходящ за промишлена употреба.
- Уредът е предназначен само за употреба на открито.
- Уредът трябва да се използва само в суха, добре осветена заобикаляща среда.
- Уредът е предназначен за издухване на леки отпадъци по земята, като шума, трева, изрезки от храсти и други градински отпадъци.

Предвидима неправилна употреба

Всяка употреба не по предназначение е недопустима.

Обслужващото лице носи отговорност за повреди, настъпващи поради употреба не по предназначение.

Защита на околната среда



Опаковъчните материали подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте опаковките по съобразен с околната среда начин.



Електрическите и електронните уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, а често и съставни части, напр. батерии, акумулаторни батерии или масло,

които при неправилно боравене или изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. За правилното функциониране на уреда все пак тези съставни части са необходими. Обозначените с този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.

Указания за съставни вещества (REACH)

Актуална информация относно съставни вещества можете да намерите тук: www.kaercher.com/REACH

Акcesoари и резервни части

Използвайте само оригинални акcesoари и оригинални резервни части, по този начин осигурявате безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда.

Информация относно акcesoари и резервни части ще намерите тук: www.kaercher.com.

Обхват на доставка

Обхватът на доставката на уреда е изобразен върху опаковката. При разопаковане проверете съдържането за цялост. При липсващи акcesoари или при транспортни щети, моля, обърнете се към Вашия дистрибутор.

Символи върху уреда

	Преди пускане в експлоатация прочетете ръководството за експлоатация и всички указания за безопасност.
	При работата с уреда носете подходяща защита за очите и слуха.
	Не излагайте уреда на дъжд и влага.
	Опасност поради отхвърлени с висока скорост предмети. Дръжте наблюдателите далеч от работната зона.
	Въртящи се работни колела на вентилатора. Когато уредът работи, дръжте ръцете и краката си далеч от отворите.
	Посоченото на етикета гарантирано ниво на звуково налягане е 97 dB.

Описание на уреда

В това упътване за работа е описано максималното оборудване. В комплекта на доставката има разлики в зависимост от модела (вижте опаковката).

Вж. изобразението на страниците с графики Фигура А

- 1) Дюза на тръбата за издухване
- 2) Тръба за издухване
- 3) Байонетен затвор на корпуса
- 4) Прекъсвач на уреда
- 5) Фиксатор на оборотите
- 6) Задвижващо въже
- 7) Фиксатор
- 8) Силфон
- 9) Система за носене на гръб
- 10) Корпус на двигателя
- 11) Гнездо на акумулиращата батерия
- 12) Типова табелка
- 13) Блокиращ винт на ръкохватката
- 14) Бутон Turbo Boost
- 15) Ръкохватка
- 16) Бутон за деблокиране на акумулиращата батерия
- 17) Опорна конзола с халка за окачване
- 18) Катарам за регулиране по височина на ремъка
- 19) Катарам за щракващ механизъм за ремъка
- 20) Съединителна тръба
- 21) *Акумулираща батерия Battery Power+ 36V
- 22) *Зарядно устройство за бързо зареждане Battery Power+ 36V
- 23) Монтажен инструмент

* опционално

Акумулираща батерия

Уредът може да работи с две 36 V Kärcher Battery Power+ акумулиращи батерии.

Монтаж

Монтаж на уреда

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради ненапълно сглобен уред

Работете с уреда само ако той е напълно сглобен и функционален.

1. Монтирайте силфона на корпуса.
 - a Придвигнете единия край на силфона върху тръбата на корпуса по такъв начин, че повдигнатият ръб на тръбата да пасне сигурно в прореза на силфона.
- Фигура В**
 - b Поставете задвижващото въже в прореза на фиксатора на тръбата.

- c Поставете частите на фиксатора на тръбата отгоре и отдолу на силфона върху тръбата по такъв начин, че задвижващото въже да не засяда.
 - d Поставете единия винт във фиксатора на тръбата от страната, която е най-близо до уреда, и го затегнете с доставения монтажнен инструмент.
- Фигура С**
- e Поставете втория винт от другата страна на фиксатора на тръбата и го затегнете с доставения монтажнен инструмент.
2. Монтирайте съединителната тръба на силфона.
- a Пъхнете съединителната тръба в силфона така, че повдигнатият ръб на тръбата да пасне сигурно в прореза на силфона.

Фигура D

- b Поставете задвижващото въже в прореза на фиксатора на тръбата.
- c Поставете частите на фиксатора на тръбата отгоре и отдолу на силфона върху тръбата по такъв начин, че задвижващото въже да не засяда.
- d Поставете единия винт във фиксатора на тръбата от страната, която е най-близо до уреда, и го затегнете с доставения монтажнен инструмент.

Фигура E

- e Поставете втория винт от другата страна на фиксатора на тръбата и го затегнете с доставения монтажнен инструмент.
3. Монтирайте дюзата на тръбата за издухване.
- a Поставете отворите на дюзата над издадените части на тръбата за издухване.

Фигура F

- b Завъртете дюзата така, че двете стрелки да сочат една към друга. Дюзата е фиксирана.
4. Монтирайте тръбата за издухване.
- a Поставете отворите на тръбата за издухване над издадените части на уреда.

Фигура F

- b Завъртете тръбата за издухване така, че двете стрелки да сочат една към друга. Тръбата за издухване е фиксирана.

Промяна на позицията на ръкохватката

Позицията на ръкохватката може да се регулира според потребностите на оператора.

1. Променете позицията на ръкохватката.

Фигура G

- a Развийте блокиращия винт.
- b Преместете ръкохватката върху тръбата.
- c Затегнете блокиращия винт.

Обслужване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради ненапълно сглобен уред

Работете с уреда само ако той е напълно сглобен и функционален.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от нараняване поради отхвърчащи предмети

При всякакви работи с уреда носете защитни очила и подходящи защитни ръкавици.

Обслужващи елементи

Уредът за издухване на шума има следните обслужващи елементи:

- прекъсвач на уреда за включване и изключване на уреда. С прекъсвача на уреда могат да се регулират оборотите в зависимост от това, с каква сила се натиска той.
- Лост за фиксиране на оборотите за фиксиране на скоростта на въздушния поток.
- Бутон Turbo Boost за увеличаване до максимум на настроената с фиксатора на оборотите скорост на въздуха. Режимът Boost остава активен в продължение на 2 мин., след това той автоматично се сменя на нормален режим.
- Блокиращ винт за промяна на позицията на ръкохватката.

Поставяне на акумулиращата батерия

ВНИМАНИЕ

Замърсени контакти

Повреди по уреда и акумулиращата батерия

Преди поставянето проверете гнездото на акумулиращата батерия и контактите за замърсяване и при необходимост ги почистете.

Фигура H

1. Поставете акумулиращата батерия в съответното гнездо, докато се чуе шракване.

Поставяне на системата за носене на гръб

Указание

Системата за носене на гръб трябва да се носи на двете рамена.

1. Регулирайте височината на катарамата с щракващ механизъм чрез преместване на катарамата по ремъка.
2. Оставете катарамата с щракващ механизъм на ремъка да се фиксира.
3. Опънете краищата на ремъка, така че системата за носене на гръб да прилегне плътно.

Включване на уреда

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от нараняване поради отхвърчащи части и от уреждания на слуха поради шума

Винаги носете защита за очите и слуха.

1. Поставете акумулиращите батерии, вж. глава *Поставяне на акумулиращата батерия*.
2. Натиснете прекъсвача на уреда.

Фигура I

3. Фиксирайте оборотите.

Фигура J

- a С фиксатора на оборотите настройте силата на въздушния поток.
- b Ако е необходимо, за максимална скорост на потока натиснете бутона Turbo Boost.

Изваждане на акумулиращите батерии

Указание

При продължителни прекъсвания на работата изваждайте двете акумулиращи батерии от уреда и ги осигурявайте срещу неоправомощено ползване

1. Дръпнете бутона за деблокиране на акумулиращата батерия по посока на акумулиращата батерия.

Фигура K

- Натиснете бутона за деблокиране на акумулиращата батерия, за да освободите акумулиращата батерия.
- Извадете акумулиращата батерия от уреда.
- Извадете акумулиращите батерии (вж. глава *Изваждане на акумулиращите батерии*).
- Почистете уреда (вж. глава *Почистване на уреда*).

Приключване на работата

- Извадете акумулиращите батерии от уреда (вж. глава *Изваждане на акумулиращите батерии*).
- Почистете уреда (вж. глава *Почистване на уреда*).

Транспортиране и съхранение

- Изключете уреда.
- Извадете акумулиращите батерии, вж. глава *Изваждане на акумулиращите батерии*.
- Свалете тръбата за издухване.

Фигура L

 - Завъртете тръбата за издухване, докато тя може да се отдели от тръбата.
 - Свалете тръбата за издухване.
- Свалете дюзата на тръбата за издухване.

Фигура L

 - Завъртете дюзата на тръбата за издухване, докато тя може да се отдели от тръбата за издухване.
 - Свалете дюзата на тръбата за издухване.

Грижи и поддръжка

Уредът не се нуждае от поддръжка.

Почистване на уреда

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неконтролирано задвижване

Опасност от нараняване

При паузи в работата и преди работи по поддръжка и грижа изваждайте акумулиращата батерия от уреда.

ВНИМАНИЕ

Неправилно почистване

Повреди по уреда

Почиствайте уреда с влажна кърпа.

Не използвайте съдържащи разтворители почистващи препарати.

Не потапяйте уреда във вода.

Не почиствайте уреда с водна струя от маркуч или под високо налягане.

- Изключете уреда.
 - Извадете акумулиращите батерии (вж. глава *Изваждане на акумулиращите батерии*).
 - Почистете повърхността на уреда с мек, сух парцал.
- Фигура M**

Смяна на силфона

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неконтролирано задвижване

Опасност от нараняване

При паузи в работата и преди работи по поддръжка и грижа изваждайте акумулиращата батерия от уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради ненапълно

сглобен уред

Работете с уреда само ако той е напълно сглобен и функционален.

- Изключете уреда.

- Извадете акумулиращите батерии (вж. глава *Изваждане на акумулиращите батерии*).
- Демонтирайте силфона.

Фигура N

- Развийте винтовете на фиксатора на съединителната тръба с доставения монтажнен инструмент и ги свалете.
 - Свалете фиксатора.
 - Свалете съединителната тръба.
 - Развийте винтовете на фиксатора на корпуса с доставения монтажнен инструмент и ги свалете.
 - Свалете фиксатора.
 - Свалете силфона от корпуса.
- Монтирайте новия силфон на корпуса.
 - Придвигнете единия край на силфона върху тръбата на корпуса по такъв начин, че повдигнатият ръб на тръбата да пасне сигурно в прореза на силфона.

Фигура B

- Поставете задвижващото въже в прореза на фиксатора на тръбата.
- Поставете частите на фиксатора на тръбата отгоре и отдолу на силфона върху тръбата по такъв начин, че задвижващото въже да не засяда.
- Поставете единия винт във фиксатора на тръбата от страната, която е най-близо до уреда, и го затегнете с доставения монтажнен инструмент.

Фигура C

- Поставете втория винт от другата страна на фиксатора на тръбата и го затегнете с доставения монтажнен инструмент.
- Монтирайте съединителната тръба на новия силфон.

- Пъхнете съединителната тръба в силфона така, че повдигнатият ръб на тръбата да пасне сигурно в прореза на силфона.

Фигура D

- Поставете задвижващото въже в прореза на фиксатора на тръбата.
- Поставете частите на фиксатора на тръбата отгоре и отдолу на силфона върху тръбата по такъв начин, че задвижващото въже да не засяда.
- Поставете единия винт във фиксатора на тръбата от страната, която е най-близо до уреда, и го затегнете с доставения монтажнен инструмент.

Фигура E

- Поставете втория винт от другата страна на фиксатора на тръбата и го затегнете с доставения монтажнен инструмент.
- Монтирайте дюзата на тръбата за издухване.
 - Поставете отворите на дюзата над издадените части на тръбата за издухване.

Фигура F

- Завъртете дюзата така, че двете стрелки да сочат една към друга. Дюзата е фиксирана.
- Монтирайте тръбата за издухване.
 - Поставете отворите на тръбата за издухване над издадените части на уреда.

Фигура F

- Завъртете тръбата за издухване така, че двете стрелки да сочат една към друга. Тръбата за издухване е фиксирана.

Помощ при повреди

Много често причините за повреда са елементарни и с помощта на следните указания може сами да ги отстраните. Ако не сте сигурни или повредите не са описани тук, обърнете се към оторизирания сервис.

С увеличаване на стареенето капацитетът на акумулаторната батерия намалява дори при добра грижа, така че и при напълно заредено състояние вече не се достига пълното време на работа. Това не е дефект.

Грешка	Причина	Отстраняване
Уредът не сработва	Акумулиращата батерия не е поставена правилно.	● Пъхнете акумулиращата батерия в гнездото, докато се фиксира.
	Акумулиращата батерия е празна.	● Заредете акумулиращата батерия.
	Акумулиращата батерия е дефектна.	● Сменете акумулиращата батерия.
Уредът спира по време на работа	Акумулиращата батерия е прегряла	● Прекратете работата и изчакайте, докато температурата на акумулиращата батерия влезе отново в рамките на нормалния диапазон.
	Моторът е прегрял	● Прекратете работата и оставете мотора да се охлади.

Гаранция

Във всяка държава са валидни издадените от нашия оторизиран дистрибутор гаранционни условия. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или производствен дефект. В случай на предявяване на право на гаранция, се обърнете към Вашия дистрибутор или към най-близкия оторизиран сервис, като представите касовата бележка. (Адрес, вж. задната страна)

Технически данни

		LBB 1060/36 Battery
Данни за мощността на уреда		
Номинално напрежение	V	36
Средна скорост на въздуха	km/h	135
Средна скорост на въздуха при режим Turbo	km/h	193
Максимална теоретична скорост на въздуха на акумулаторния уред за издухване	km/h	163
Максимална теоретична скорост на въздуха при режим Turbo на акумулаторния уред за издухване	km/h	232
Обем на въздуха, акумулаторен уред за издухване	m ³ /h	744
Обем на въздуха при режим Turbo на акумулаторния уред за издухване	m ³ /h	1063
Размери и тегла		
Тегло (без акумулираща батерия)	kg	8,5
Дължина x ширина x височина	mm	1579x 546x 470
Установени стойности съгласно EN 50636-2-100		

LBB
1060/36
Battery

Ниво на звуково налягане L _{pA}	dB(A)	81,2
Неустойчивост K _{pA}	dB(A)	3,0
Ниво на звукова мощност L _{WA} +	dB(A)	97
Неустойчивост K _{WA}		
Обща стойност на вибрацията	m/s ²	0,8
Неустойчивост K	m/s ²	1,5

Запазваме си правото на технически промени.

Стойност на вибрации

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Посочената стойност на вибрации е измерена при прилагане на стандартен метод за проверка и може да се използва за сравнение на уредите. Посочената стойност на вибрации може да се използва в рамките на предварителна оценка на натоварването.

В зависимост от вида и начина, по който се използва уредът, емисиите на вибрации по време на моментното ползване на уреда могат да се различават от посочената обща стойност.

Уреди със стойност на вибрацията ръка-рамо > 2,5 m/s² (вж. глава Технически данни от ръководството за експлоатация)

⚠ ПРЕРПАЗЛИВОСТ • Многочасовото, непрекъснато използване на уреда може да доведе до изтръпване. • Носете топли ръкавици за защита на ръцете. • Правете периодични паузи при работа.

Декларация за съответствие на ЕС

С настоящото декларираме, че посочената по-долу машина по своята концепция и конструкция, както и в пуснатото от нас на пазара изпълнение, съответства на приложимите основни изисквания за безопасност и опазване на здравето, определени в директивите на ЕС. При несъгласуване с нас промяна на машината тази декларация губи своята валидност.

Продукт: Акумуляторен уред за издухване на шума за носене на гръб
Тип: 1.042-509.x, 1.042-510.x

Приложими директиви на ЕС

2006/42/EO (+2009/127/EO)
2014/30/EC
2000/14/EO (+2005/88/EO)
2011/65/EC

Приложими хармонизирани стандарти

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 50636-2-100:2014
EN ISO 12100:2010
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 50581:2012

Приложима процедура за оценяване на

съответствието

2000/14/EO и изменена с 2005/88/EO:
Приложение V

Ниво на звукова мощност dB(A)

Измерено:94,3

Гарантирано:97

Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Пълномощник по документацията: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
171364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212
Винденд, 2018/09/01

Sisukord

Üldised juhised	144
Ohutusjuhised	144
Нюетекохане kasutamine	146
Keskonnakaitse	146
Lisavarustus ja varuosad	146
Tarnekomplekt	146
Seadmel olevad sümbolid	146
Seadme kirjeldus	146
Montaaž	147
Käsitsemine	147
Transport ja ladustamine	148
Korrashoid ja tehnohooldus	148
Abi riketel korral	149
Garantii	149
Tehnilised andmed	149
EL vastavusdeklaratsioon	149

Üldised juhised



Lugege enne seadme esmakordset kasutamist neid ohutusjuhiseid, antud originaalkasutusjuhendit, akupakiga kaasasolevaid ohutusjuhiseid ning kaasasolevat originaalkasutusjuhendit Akupakk / standardlaadija. Toimige neile vastavalt. Hoidke brošüürid hilisemaks kasutamiseks või järgmise omaniku tarbeks alles.

Lisaks kasutusjuhendis esitatud juhiste tuleb Teil arvesse võtta ka seadusandja üldisi ohutuslaseid ja õnnetuse ennetamise eeskirju.

Ohutusjuhised

Ohuastmed

⚠ OHT

• Viide vahetult ähvardavale ohule, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

⚠ HOIATUS

• Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

⚠ ETTEVAATUS

• Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada kergeid vigastusi.

TÄHELEPANU

• Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada varakahjusid.

Üldised ohutusjuhised

⚠ **OHT** • Rasked vigastused hajevil töötamise tõttu. Ärge kasutage seadet, kui olete uimastite, alkoholi või ravimite mõju all või olete väsinud.

⚠ **HOIATUS** • Lugege kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi. Ohutusjuhiste ja korralduste eiramine võib põhjustada elektrilöögi ja/või raskeid vigastusi. **Hoidke kõik ohutusjuhised ja korraldused edaspidiseks alles.** • Seade ei ole mõeldud kasutamiseks lastele või piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikutele või antud korraldusi mittetundvatele isikutele. Kohaliku sätet võivad piirata operaatori vanust.

• Tehke kindlaks, et kõik kaitseseadised ja käepidemed on nüuetekohaselt ja kindlalt kinnitatud ning heas seisukorras. • Enne kasutamist veenduge, et seade, kõik juhtseadised ja turvaseadmed töötaksid korralikult.

• Ärge käitage seadet kunagi, kui käepidemel asuv sisese- / väljalüliti ei lülita nüuetekohaselt sisse või välja.

• Enne iga kasutamist kontrollige, ega korpus pole kahjustatud. • Hoidke lapsed ja teised inimesed seadme kasutamise ajal tööpiirkonnast eemal. • Tehke kindlaks, et õhusavad on ladestistest vabad. • Õhuvool võib puhuda objekte märkimisväärse vahemaa tagant. Uuri-ge tööala enne kasutamist põhjalikult, ega seal pole esemeid nagu kivid, pulgad, metall, traat, kondid või tööriistad ning eemaldage need. • Kasutage seadet ainult kindlal, tasasel pinnal ja soovitatud asendis.

⚠ **ETTEVAATUS** • Tutvuge käsitsemisele-mentide ja seadme nüuetekohase kasutamisega.

• Seadme kasutamisel kandke täielikku kuulmiskaitset. Seade on vali ja võib põhjustada püsivaid kuulmiskahjustusi, kui te ei järgi rangelt kokkupuute, müra vähendamise ja kuulmiskaitse juhiseid. • Seadme kasutamisel kandke täielikke kaitseprille. Tootja soovib tungivalt kanda täismaski või täielikult suletud kaitseprille. Tavalised prillid või päikesepriid ei kaitse teid paiskunud esemete eest. • Kandke seadmega töötamisel pikki raskeid pükse, tugevaid jalatseid ja hästiistuvaid kindaid. Ärge töötage paljajalu. Ärge kandke ehteid, sandaale ega lühikesi pükse.

TÄHELEPANU • Seadme operaator vastutab teiste isikute või nende omandiga aset leidnud õnnetuste eest.

Märkus • Mõningates piirkondades võivad eeskirjad piirata antud seadme kasutamist. Laske end nõus-